Stadt Fürth

# Beschlussvorlage

*BB/0165/2023*

## I. Vorlage

| Beratungsfolge - Gremium | Termin | Status |
|---|---|---|
| Ausschuss für Schule, Bildung, Sport und Gesundheit | 06.07.2023 | öffentlich - Beschluss |
| Finanz- und Verwaltungsausschuss | 26.07.2023 | öffentlich - Beschluss |

**Verstetigung Projekt "Sprachbrücke"**

| Aktenzeichen / Geschäftszeichen | |
|---|---|

**Anlagen:**
Jahresbilanz „Sprachbrücke“ 2022
Berichtsblatt 2022 zum Soforthilfe-Programm „Sprachbrücke Ukraine“

**Beschlussvorschlag:**

Für den Ausschuss für Schule, Bildung, Sport und Gesundheit:
Der Ausschuss stimmt der dauerhaften Finanzierung der „Sprachbrücke“ zu und empfiehlt dem Finanz- und Verwaltungsausschuss, die noch erforderlichen, zusätzlichen Mittel von 26.000 Euro p.a. zu bewilligen. Die Verwaltung wird beauftragt die Durchführung des Angebotes mittels einer Kooperationsvereinbarung mit der ELAN gGmbH zu regeln.

Für den Finanz- und Verwaltungsausschuss:
Der Ausschuss stimmt der dauerhaften Finanzierung der „Sprachbrücke“ zu und bewilligt die erforderlichen zusätzlichen 26.000 Euro p.a..

**Sachverhalt:**

Mit dem Projekt „Sprachbrücke“ organisiert die ELAN GmbH seit Herbst 2018 einen Stamm an Ehrenamtlichen. Die muttersprachlichen Sprachmittler/-innen übersetzen im niedrigschwelligen Bereich Gespräche zwischen Eltern, Lehrkräften, Sozialpädagogen/-innen an Grund- und Mittelschulen sowie Förderzentren. Sie tragen dazu bei, dass Zugangsbarrieren und Mißverständnisse überwunden werden und eine wirkungsvolle pädagogische Arbeit ermöglicht wird. Mit dem Beginn des Krieges in der Ukraine wurde das Angebot der Sprachbrücke 2022 erstmals erweitert und mit 24.000 Euro durch den städtischen Haushalt dauerhaft ausgestattet.
Zum Ende des Jahres 2022 waren 44 Sprachmittler/-innen für 21 Sprachen tätig, diese wurden insgesamt 328 mal von Schulen angefragt.
Im Rahmen der „Sprachbrücke Ukraine“ waren zusätzlich 91 Sprachmittler/-innen tätig. Hier konnten nicht nur Schulen, sondern auch Ämter, Beratungsstellen etc. die Dienste anfordern, es gab rund 400 Anfragen. Näheres ist den Zusammenstellungen im Anhang zu entnehmen.

Die Finanzierung der „Sprachbrücke“ war bis dato uneinheitlich und prekär. Das ursprüngliche Angebot wurde durch eine private Stiftung mit 10.000 Euro unterstützt, die in gleicher Höhe durch städtische Mittel ergänzt wurden; dieser Betrag muss bislang für jedes Schuljahr neu beantragt werden. Hinzu kommen die 24.000 Euro an dauerhafter Finanzierung aus dem städtischen Haushalt.
Um das Angebot nachhaltig zu verstetigen und von privater Finanzierung unabhängig zu machen, wird nun vorgeschlagen, die dauerhafte städtische Finanzierung um 26.000 Euro aufzustocken (auf dann insg. 50.000 Euro p.a.). Grundsätzlich sollen dann Grund-, Mittel- und Berufsschulen, Förderzentren sowie Kindertagesstätten die Dienste der „Sprachbrücke“ in Anspruch nehmen können.

Die Kosten bei der ELAN GmbH setzen sich pro Jahr folgendermaßen zusammen:

- Personalkosten (20h/Woche E9) 30.500 Euro
- Aufwandsentschädigungen (10 Euro/Stunde) 18.500 Euro
- Sachkosten 1.000 Euro

**Finanzierung:**

| Finanzielle Auswirkungen | jährliche Folgelasten |
|---|---|
| [ ] nein [x] ja Gesamtkosten 26.000 € | [ ] nein [x] ja 26.000 € |
| Veranschlagung im Haushalt | |
| . [x] nein [ ] ja Hst. Budget-Nr. im [ ] Vwhh [ ] Vmhh | |
| wenn nein, Deckungsvorschlag: | |

**Prüfung der Klimarelevanz:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [x] | Prüfung der Klimarelevanz nicht notwendig | | | |
| [ ] -- Stark negative Klimawirkung | [ ] - Negative Klimawirkung | [ ] 0 Keine oder geringe Klimawirkung | [ ] + Positive Klimawirkung | [ ] ++ Stark positive Klimawirkung |
| **Begründung:** | | | | |
| **Alternativvorschlag (nur bei stark negativer Klimawirkung auszufüllen):** | | | | |

**Beteiligungen**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Auftrag: | Käm beteiligt | an Bildungsbüro von | 20.06.2023 |
| Ergebnis: | Stellungnahme erfasst | Röhrs, Bernhard, Dr. | 06.07.2023 |

II. BMPA / SD zur Versendung mit der Tagesordnung

III. Beschluss zurück an **Bildungsbüro**

Fürth, 06.07.2023

*gez. Braun*

Unterschrift der Referentin bzw.
des Referenten

Bildungsbüro
Bronnenmeyer, Veit
Telefon:
(0911) 974-1015

## Folgende Beratungsergebnisse sind vorhanden:

**Ergebnis aus der Sitzung: Ausschuss für Schule, Bildung, Sport und Gesundheit am 06.07.2023**

Protokollnotiz:

Beschluss:

**Beschluss:**